

# Amtsblatt



# Uradni list

der f. k.

Bezirkshauptmannschaft  
Pettau.

c. kr.

okrajnega glavarstva v  
Ptuju.

15. Jahrgang.

15. tečaj.

Nr. 10.

Das Amtsblatt erscheint jeden Donnerstag.  
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 6 K.  
für portopflichtige Abonnenten 7 K.

Uradni list izhaja vsaki četrtek.  
Letna naročnina za oblastva in urade 6 K,  
za poštini podvržene naročnike 7 K.

Št. 10.

## An alle Gemeindevorstellungen.

3. 1157/R.

### Grenzverkehr.

Laut der letzten offiziellen Tierseuchenausweise ist die Maul- und Klauenseuche in Kroatien erloschen, desgleichen ist der Stuhlrichterbezirk Zafathurn sowie der größte Teil des Komitates Zala dermalen frei von dieser Seuche.

Aus diesem Grunde wird im Sinne des Punktes V des Statthaltereie-Erlasses vom 5. März 1908, Z. 12<sup>251</sup>/<sub>9</sub>, betreffend den Viehverkehr mit den Ländern der ungarischen Krone, die Überschreitung der Grenze durch die Grenzbewohner mit ihren an ein Fuhrwerk, einen Pflug u. gespannten Tieren, insoweit diese Überschreitung zur Ausführung landwirtschaftlicher Arbeiten und zur Besorgung anderweitiger, die Tiere selbst nicht betreffenden Geschäfte erfolgt, nunmehr auch ohne die Beibringung der gemeindeamtlichen Provenienzbestätigungen wieder gestattet.

Hievon werden die Gemeindevorstellungen zufolge Erlasses der f. k. Statthaltereie vom 24. Februar 1912, Z. 12<sup>149</sup>/<sub>8</sub>, mit dem Aufrage in Kenntnis gesetzt, diese Verfügung **sofort ortsüblich zu verlautbaren.**

Pettau, am 4. Februar 1912.

### Allgemeine Nachrichten.

Gewerbebewegung im politischen Bezirke Pettau in der Zeit vom 1. bis 29. Februar 1912.

#### Gewerbebeanmeldungen.

Horvat Franz, Birkovež 28, Bäckergerber; angem. 21 1912, Gewerbesch. 19 2 1912, Z. 2620;

Jurjec Theresia, Gradišah 151, Damenkleidermachergewerbe; angem. 3 11 1911, Gewerbeschein 11 2 1912, Z. 4388;

Voršič Maria, Mihovež 49, Kleidermachergew.; angem. 30 12 1911, Gewerbesch. 5 2 1912, Z. 2892;

Ritonja Alois, Scherowinzen 44, Kleidermacher-

## Vsem občinskim predstojništvom.

Štev. 1157/R.

### Obmejni promet.

Glasom zadnjih uradnih izkazov o živalskih kugah je bolezen v gobcu in na parkljih (slinavka in grintavka) na Hrvaškem minola, istotako ni v stolnosodnem okraju čakovskem ter v največjem delu županije Zala točasno te kužne bolezni.

Zaraditega se v smislu točke V. namestništvenega ukaza z dne 5. marca 1908. l., števil. 12<sup>251</sup>/<sub>9</sub>, zadevajoč živinski promet z deželami ogrske države, ne da bi bilo potrebno izkazati se z občinskouradnim potrdilom o izviru živinčet, zopet dovoljuje prestopiti mejo obmejnimi prebivalcem s svojimi v vozilo, plug i. t. d. vpreženimi živinčeti, če jo prestopijo v svrhu izvrševanja kmetijskih (poljskih) del ter drugih, živinčet samih netičočih se opravi.

O tem se obveščajo občinska predstojništva vsled ukaza ces. kr. namestništva z dne 24. februarja 1912. l., števil. 12<sup>149</sup>/<sub>8</sub>, z naročilom, da **takoj na v kraju navadni način razglasijo** to odredbo.

Ptuj, 4. dne februarja 1912.

### Občna naznanila.

Premembe pri obrtih v političnem okraju ptujskem od 1. do 29. dne februarja 1912. l.

#### Obrte so prijavi:

Horvat Franc v Cirkovcah 28, pekarski obrt, prijavil 2. 1. 1912. l., obrtni l. 19. 2. 1912. l.; števil. 2620;

Jurjec Terezija v Gradišah 151, izdelovanje ženske obleke; prijavila 3. 11. 1911. l., obrtni l. 11. 2. 1912. l., števil. 4388;

Voršič Marija v Mihovcah 49, krojaški obrt; prijavila 30. 12. 1911. l., obrtni l. 5. 2. 1912. l., števil. 2892;

Ritonja Alojzij v Žerovincih 44, krojaški

gewerbe; angem. 19|5 1911, Gewerbefsch. 23|2 1912, Z. 6162;

Marčec Franz, Friedau 12, Schuhmachergew.; angem. 25|1 1912, Gewerbefsch. 8|2 1912, Z. 4295;

Pavlinek Matthias, Obriřch 27, Schuhmachergewerbe; angem. 27|11 1911, Gewerbefsch. 12|2 1912, Z. 3976;

Bauer August, Friedau 2, Fleischhauergewerbe; angem. 21|12 1911, Gewerbefsch. 13|2 1912, Z. 4471;

Cafuta Johann, Oberleskovetz 12, Weinhandel in handelsüblich verschlossenen Gefäßen; angemeldet 8|2 1912, Gewerbefsch. 9|2 1912, Z. 4363;

Ružička Adalbert, Ragošniř 56, Sägemüller-gewerbe; angem. 29|11 1911, Gewerbefsch. 7|2 1912, Z. 89.

#### Konzeßionsverleihungen.

Halořan Markus, Vitan 7, Gast- und Schank-gewerbe, (§ 16, Gew.=Ord. lit. a, b, c, f und g); Konz.=Urk. 7|2 1912, Z. 4017;

Cebe Konrad, Laakdorf 15, Gast- und Schank-gewerbe, (§ 16 Gew.=Ord. lit. b, c und d); Konz.=Urk. 8|2 1912, Z. 3376;

Pintarič Thomaz, Sajzen 33, Gast- und Schankgewerbe, (§ 16 Gew.=Ord. lit. b, c und d); Konz.=Urk. 15|1 1912, Z. 1194;

Voršič Anna, Bratoneřich 9, Gast- und Schankgewerbe, (§ 16 Gew.=Ord. lit. b, c und d); Konz.=Urk. 16|2 1912, Z. 3774.

#### Rücklegungen von Gewerbebescheinigen:

Aschenbrenner Josef, Podlořch 91, Müllergew.; abgem. 21|2 1912;

Pugschitsch Josef, Jauschendorf 12, Müllergewerbe; abgem. 27|2 1912;

Rojko Johann, Svetinzen 23, Schuhmachergewerbe; abgem. 15|2 1912;

Zorec Johann, Adrianzen 4, Schuhmachergewerbe; abgem. 2|2 1912;

Kacian Lovrenc, Golldorf 13, Tischlergewerbe; abgem. 27|1 1912;

Voisk Josef, Bratoneřich 1, Gemischtwarenhandel; abgem. 20|1 1912.

#### Rücklegungen von Konzeßionen:

Voršič Anna, Bratoneřich 9, Gast- und Schankgewerbe; abgem. 30|9 1911;

Vertič Maria, Klappendorf 2, Gast- und Schankgewerbe; abgem. 3|2 1912;

obrt; prijavił 19|5. 1911. l., obrtni l. 23|2. 1912. l., řtev, 6162;

Marčec Franc v Ormořu 12, črevljarski obrt; prijavił 25|1. 1912. l., obrtni l. 8|2. 1912. l., řtev. 4295;

Pavlinek Matija v Obreřju 27, črevljarski obrt; prijavił 27|11. 1911. l., obrtni l. 12|2. 1912. l., řtev. 3976;

Bauer Avgust v Ormořu 2, mesarski obrt; prijavił 21|12. 1911. l., obrtni l. 13|2. 1912. l., řtev. 4471;

Cafuta Janez v Zg. Leskovcu 12, trgovino z vinom v v trgovini navadnih zadelanih posodah; prijavił 8|2. 1912. l., obrtni l. 9|2. 1912. l., řtev. 4363;

Ružička Adalbert v Ragoznici 56, řagarski obrt; prijavił 29|11. 1911. l., obrtni l. 7|2. 1912. l., řtev. 89.

#### Pravico (koncesijo) so dobili:

Halořan Marko v Vitane 7, gostilniřki in krčmarski obrt (§ 16. obrt. r. lit. a, b, c, f in g); konc l. 7|2. 1912. l., řtev. 4017;

Cebe Konrad v Loki 15, gostilniřki in krčmarski obrt (§ 16. obrt. r. lit. b, c in d); konc. l. 8|2. 1912. l., řtev. 3376;

Pintarič Tomař v Savcih 33, gostilniřki in krčmarski obrt (§ 16. obrt. r. lit. b, c in d); konc. l. 15|1. 1912. l., řtev. 1194;

Voršič Ana v Bratoneřicah 9, gostilniřki in krčmarski obrt (§ 16. obrt. r. lit. b, c in d); konc. l. 16|2. 1912. l., řtev. 3774.

#### Obrte (obrtne liste) so odložili:

Aschenbrenner Jořef v Podlořu 91, mlinarski obrt; odgl. 21|2. 1912. l.;

Pugschitsch Jořef v Janeřovcih 12, mlinarski obrt; odgl. 27|2. 1912. l.;

Rojko Janez v Svetincih 23, črevljarski obrt; odgl. 15|2. 1912. l.;

Zorec Janez v Vodrancih 4, črevljarski obrt; odgl. 2|2. 1912. l.;

Kacian Lovrenc v Zlatoličju 13, mizarski obrt; odgl. 27|1. 1912. l.;

Voisk Jořef v Bratoneřicah 1, trgovina raznega blaga; odgl. 20|1. 1912. l.

#### Pravico (koncesijo) so odložili:

Voršič Ana v Bratoneřicah 9, gostilniřki in krčmarski obrt; odgl. 30|9. 1911. l.;

Vertič Marija v Hlaponjcih 2, gostilniřki in krčmarski obrt; odgl. 3|2. 1912. l.;

Katz Aloisia, Laakdorf 15, Gast- und Schank-  
gewerbe; abgem. 25/11 1911;

Poplatnik Gertraud, Safzen 33, Gast- und  
Schankgewerbe; abgem. 15/2 1912.

Pettau, am 29. Februar 1912.

### Tierseuchen-Ausweis.

#### Festgestellt wurden:

Bläschenauschlag bei Rindern: in der Gem.  
Pobřežje.

Schweinerotlauf: in der Ortschaft Zeste, Gem.  
Rohitsch.

#### Erlöschen ist:

Schweinepest: in der Ortschaft Glivno, Gem.  
Monsberg.

Pettau, am 1. März 1912.

## Kundmachungen der Bezirksschulräte. An alle Schulleitungen.

3. 257, 103, 85.  
P. O. R.

### Verkauf nicht approbierter Lehrbücher.

Der k. k. Landes Schulrat hat mit Erlaß vom  
3. Februar 1912, Z. 3<sup>1069</sup>/1912, folgende Anordnung  
des k. k. Ministeriums für Kultus und Unterricht  
anher mitgeteilt:

„Es ist hierher berichtet worden, daß in einzel-  
nen Fällen neue Auflagen von Lehrbüchern ohne  
Approbationsklausel im Wege des Buchhandels in  
die Hände der Schüler gelangt sind.

Zur tunlichsten Vermeidung derartiger Unzu-  
kömmlichkeiten beim Ankauf von Schulbüchern sind  
die Schüler in geeigneter Weise zu belehren, künft-  
hin nur Ausgaben mit der aufgedruckten Approbations-  
klausel zu kaufen und wenn solche nicht erhältlich  
sind, bei der Direktion (Schulleitung) die nötige Auf-  
klärung einzuholen, worauf dieselbe erforderlichenfalls  
wegen Abhilfe im Wege des k. k. Landes Schulrates  
unverzüglich hieher zu berichten haben wird.

Von dieser Weisung an die Schüler haben die  
Direktionen (Schulleitungen) auch den in Betracht  
kommenden Ortsbuchhändlern Mitteilung zu machen,  
damit es von dieser Seite unterlassen werde, Exemplare  
von Schulbüchern, bezüglich deren das Approbations-  
verfahren noch nicht abgeschlossen ist, vorzeitig vom  
Verlagsbuchhändler zu beziehen und solche nicht mit  
Approbationsklausel versehene Exemplare an Schüler  
zu verkaufen.“

Hievon werden die Schulleitungen zur Darnach-  
achtung in Kenntnis gesetzt.

Pettau, am 29. Februar 1912.

Katz Alojzija v Loki 15, gostilniški in  
krčmarski obrt; odgl. 25/11. 1911. l.;

Poplatnik Jera v Savcih 33, gostilniški in  
krčmarski obrt; odgl. 15/2. 1912. l.

Ptuj, 29. dne februarja 1912.

### Izkaz o živalskih kužnih boleznih.

#### Dokazale so se:

Opahki mehurčkov pri govedu: v občini  
Pobřežje.

Pereči ogenj med svinjami: v Cestah, obč.  
Rogatec.

#### Minola je:

Svinjska kuga: v Glivnem, obč. Majšperg.

Ptuj, 1. dne mārca 1912.

## Naznanila okrajnih šolskih svetov. Vsem šolskim vodstvom.

Štev. 257, 103, 85.  
P. O. R.

### Prodaja neodobrenih učnih knjig.

Ces. kr. deželni šolski svet je z odlokom z  
dne 3. februarja 1912. l., štev. 3<sup>1069</sup>/1912, semkaj  
naznanil naslednjo določbo ces. kr. ministerstva  
za bogočastje in uk:

„Sporočilo se je semkaj, da so v posamez-  
nih slučajih potom knjigotrštva prišle učencem  
v roke nove izdaje učnih knjig brez odobrilnega  
pristavka.

Da se pri nakupu šolskih knjig kolikor le  
mogoče zabranjujejo takšni nedostatki, je učence  
na primeren način poučiti, da naj v bodoče ku-  
pujejo zgolj izdaje, imajoče natisnjeni odobrilni  
pristavek, in da, ako bi ne mogli dobit takšnih,  
zaposijo pri ravnateljstvu (šolskem vodstvu) po-  
trebnega pojasnila, na kar imajo le-ta, če bi bilo  
potrebno, v svrhu odpomoci potom ces. kr. dežel-  
nega šolskega sveta nemudoma semkaj poročati.

O tem naročilu učencem imajo ravnateljstva  
(šolska vodstva) tudi obvestiti dotične krajne  
knjigotržce, da le-ti opusté predčasno dobivati  
od založnega bukvarnarja izvode šolskih knjig,  
gledé katerih še ni končano odobrilno postopanje  
in da učencem ne prodajajo izvode, kateri nimajo  
odobrilnega pristavka.“

O tem se obveščajo šolska vodstva, da se  
ravnajo po tem.

Ptuj, 29. dne februarja 1912.

3. 327, 136, 114.  
P. O. R.

### Bienenzucht-Lehrkurse an der österr. Imkerschule in Wien 1912.

Der Zentralverein für Bienenzucht in Österreich hält im Jahre 1912 an der österr. Imkerschule in Wien folgende Lehrkurse ab:

1. Vom 3. bis 5. April 1912. Anmeldungen bis 20. März.

2. Am 23. Juni 1912. Ansuchen bis 15. Juni.

3. Vom 9. bis 23. Juni 1912. Anmeldungen bis 10. Mai.

4. Am 29. und 30. Juni 1912. Anmeldungen bis 15. Juni.

5. Am 22., 25. und 29. Mai; 1., 8., 26. und 27. Juni und am 18., 21. und 25. September 1912. Anmeldungen bis 12. Mai.

6. Am 2. Juni 1912. Ansuchen bis 25. Mai.

7. Am 16. Juni 1912. Anmeldungen bis 8. Juni.

Am 23. Juni 1912 finden nachmittags 2 Uhr die Imkerprüfungen statt.

Hievon werden die Schulleitungen infolge Erlasses des k. k. Landes Schulrates vom 10. Februar 1912, Z. 3<sup>1531</sup>/<sub>14</sub> 12, zur weiteren Verständigung in Kenntnis gesetzt.

Nähere Auskünfte erteilt der Bezirksschulrat, bezw. die Vereinskassierin.

Pettau, am 25. Februar 1912.

3. 357/P.

### R. Hartner, Fahrplanlesen; Empfehlung.

Zufolge Erlasses des k. k. Landes Schulrates vom 13. Februar 1912, Z. 3<sup>94</sup>/<sub>2</sub> 1912, werden die Schulleitungen über Ansuchen der Verlagsbuchhandlung A. Pichlers Witwe & Sohn in Wien auf das im obigen Verlag erschienene Heftchen „Das Fahrplanlesen von Rudolf Hartner (Preis 12 h)“ als einen für die oberste Klasse der Bürgerschulen und auch der Volksschulen sehr brauchbaren Behelf aufmerksam gemacht.

Pettau, am 29. Februar 1912.

### Berichtigung.

Im Amtsblatte Nr. 8 vom 22. Februar 1912, Seite 43, 7. Zeile von oben soll anstatt Kusternik Johann stehen: Kuternik Johanna.

Štev. 327, 136, 114.  
P. O. R.

### Čebelarski učni tečajji na avstr. čebelarski šoli na Dunaju 1912.

Osrednje društvo za čebelarstvo na Avstrijskem priredi v letu 1912. na avstr. čebelarski šoli na Dunaju naslednje učne tečaje:

1. Od 3. do 5. dne aprila 1912. l. Priglasiti se je do 20. dne marca.

2. 23. dne junija 1912. l. Prošnje je vpslati do 15. dne junija

3. Od 9. do 23. dne junija 1912. l. Priglasiti se je do 10. dne maja.

4. 29. in 30. dne junija 1912. l. Priglasiti se je do 15. dne junija.

5. 22., 25. in 29. dne maja; 1., 8., 26. in 27. dne junija ter 18., 21. in 25. dne septembra 1912. l. Priglasiti se je do 12. dne maja.

6. 2. dne junija 1912. l. Prošnje je vpslati do 25. dne maja.

7. 16. dne junija 1912. l. Priglasiti se je do 8. dne junija.

Čebelarski izpiti se vršé 23. dne junija 1912. l. ob dveh popoldne.

O tem se obveščajo šolska vodstva vsled odloka ces. kr. deželnega šolskega sveta z dne 10. februarja 1912. l., štev. 3<sup>1531</sup>/<sub>14</sub> 12, v nadaljnjo obvestitev.

Natančnejša pojasnila daje okrajni šolski svet, ozir. društvena pisarna.

Ptuj, 25. dne februarja 1912.

Štev. 357/P.

### R. Hartner. Čitanje voznih redov; priporočilo.

Vsled odloka ces. kr. deželnega šolskega sveta z dne 13. februarja 1912. l., štev. 3<sup>94</sup>/<sub>2</sub> 1912, se šolska vodstva na zaprosnjo založne bukvarne A. Pichlerjeve vdove in sina na Dunaju opozarjajo na v navedeni zalogi izišli zvezek „Das Fahrplanlesen von Rudolf Hartner (cena 12 h)“, ki je za najvišji razred meščanskih in tudi ljudskih šol jako vporabljev pripomoček.

Ptuj, 29. dne februarja 1912.

### Popravek.

V štev. 8. Uradnega lista z dne 22. februarja 1912. l., str. 43., v 7. vrstici od zgoraj se mora namesto Kusternik Janez glasiti: **Kuternik Jovana.**